

C756355092118

AUTEC[®]

ABE

+

Teilegutachten

Leichtmetallrad

C 756

5/114,3/35



AUTEC GmbH & Co. KG

Ziegeleistraße 25

D - 67105 Schifferstadt

Tel.: +49 (0) 62 35 / 92 66 - 0

Fax: +49 (0) 62 35 / 92 66 - 92

info@autec-wheels.de

www.autec-wheels.de



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 45407*01

Gerät: Sonderräder für Personenkraftwagen
7½ J x 16 H2

Typ: C 756

Inhaber der ABE
und Hersteller: AUTECH GmbH & Co. KG
DE-67105 Schifferstadt

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 45407*01

Der Firmensitz des Inhabers der ABE wurde von

D-67112 Mutterstadt

nach

D-67105 Schifferstadt

verlegt.

Die ABE-Nr. 45407 erstreckt sich auf die Sonderräder 7½ J x 16 H2 , Typ C 756, in den Ausführungen:

| Prüfbericht Nr.02-2504- bzw. Anlagen-Nr. | Ausführungsbezeichnung | | Mitten- loch-Ø in mm | Zu- lässige Radlast in kg | max. Abroll- umfang in mm | Loch- kreis-Ø in mm / Lochzahl | Ein- preß- tiefe in mm |
|---|---------------------------------|--|----------------------------|------------------------------------|------------------------------------|---|---------------------------------|
| | Kennzeichnung auf dem Rad | Kennzeichnung auf dem Zentrierring | | | | | |
| A01-V01 | C 756 LK108 | ohne Ring | 65,1 | 615 | 1935 | 108/4 | 18 |
| A02-V01 | C 756 LK98 | LM11 ø70,0-ø58,1 | 58,1 | 615 | 1935 | 98/4 | 35 |
| 3 | C 756 LK100 | LM23 Ø70 – Ø54,1 | 54,1 | 615 | 1935 | 100/4 | 35 |
| 4 | C 756 LK100 | LM43 Ø70 – Ø56,1 | 56,1 | 615 | 1935 | 100/4 | 35 |
| 5 | C 756 LK100 | LM33 Ø70 – Ø56,6 | 56,6 | 615 | 1935 | 100/4 | 35 |
| A06-V01 | C 756 LK100 | LM13 ø70,0-ø57,1 | 57,1 | 615 | 1935 | 100/4 | 35 |
| A07-V01 | C 756 LK100 | LM14 ø70,0-ø59,1 | 59,1 | 615 | 1935 | 100/4 | 35 |
| A08-V01 | C 756 LK108 | LM13 ø70,0-ø57,1 | 57,1 | 615 | 1935 | 108/4 | 35 |
| A09-V01 | C 756 LK100 | LM23 ø70,0-ø54,1 | 54,1 | 565 | 1935 | 100/5 | 35 |
| 10 | C 756 LK100 | LM13 Ø70 – Ø57,1 | 57,1 | 565 | 1935 | 100/5 | 35 |
| A11-V01 | C 756 LK108 | LM11 ø70,0-ø58,1 | 58,1 | 690 | 1960 | 108/5 | 35 |
| A12-V01 | C 756 LK108 | LM20 ø70,0-ø60,1 | 60,1 | 690 | 1960 | 108/5 | 35 |
| 13 | C 756 LK108 | LM 3 Ø70 – Ø65,1 | 65,1 | 690 | 1960 | 108/5 | 35 |
| 14 | C 756 LK110 | LM 3 Ø70 – Ø65,1 | 65,1 | 690 | 1960 | 110/5 | 35 |
| 15 | C 756 LK112 | LM13 Ø70 – Ø57,1 | 57,1 | 690 | 1960 | 112/5 | 35 |
| 16 | C 756 LK112 | LM 2 Ø70 – Ø66,6 | 66,6 | 690 | 1960 | 112/5 | 35 |
| 17 | C 756 LK114,3 | LM20 Ø70 – Ø60,1 | 60,1 | 690 | 1960 | 114,3/5 | 35 |
| 18 | C 756 LK114,3 | LM22 Ø70 – Ø64,1 | 64,1 | 690 | 1960 | 114,3/5 | 35 |
| A19-V01 | C 756 LK114,3 | LM21 ø70,0-ø66,1 | 66,1 | 690 | 1960 | 114,3/5 | 35 |
| | | | | 650 | 2090 | | |
| 20 | C 756 LK114,3 | LM 1 Ø70 – Ø67,1 | 67,1 | 690 | 1960 | 114,3/5 | 35 |



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der ABE: 45407*01

| Prüfbericht Nr.02-2504- bzw. Anlagen-Nr. | Ausführungsbezeichnung | | Mitten- loch-Ø in mm | Zu- lässige Radlast in kg | max. Abroll- umfang in mm | Loch- kreis-Ø in mm / Lochzahl | Ein- preß- tiefe in mm |
|---|---------------------------------|--|----------------------------|------------------------------------|------------------------------------|---|---------------------------------|
| | Kennzeichnung auf dem Rad | Kennzeichnung auf dem Zentrierring | | | | | |
| A21-V01 | C 756 LK114,3 | ohne Ring | 71,6 | 690 | 1960 | 114,3/5 | 35 |
| | | | | 670 | 2025 | | |
| | | | | 660 | 2060 | | |
| A22-V01 | C 756 LK98 | LM 5 ø70,0-ø58,6 | 58,6 | 615 | 1935 | 98/4 | 35 |
| 23 | C 756 LK100 | LM20 Ø70 – Ø60,1 | 60,1 | 615 | 1935 | 100/4 | 35 |
| A24-V01 | C 756 LK108 | LM12 ø70,0-ø63,34 | 63,34 | 615 | 1935 | 108/4 | 35 |
| A25-V01 | C 756 LK108 | LM 3 ø70,0-ø65,1 | 65,1 | 615 | 1935 | 108/4 | 35 |
| A26-V01 | C 756 LK114,3 | LM33 ø70,0-ø56,6 | 56,6 | 615 | 1935 | 114,3/4 | 35 |
| A27-V01 | C 756 LK114,3 | LM 4 ø70,0-ø59,6 | 59,6 | 615 | 1935 | 114,3/4 | 35 |
| A28-V01 | C 756 LK114,3 | LM20 ø70,0-ø60,1 | 60,1 | 615 | 1935 | 114,3/4 | 35 |
| A29-V01 | C 756 LK114,3 | LM22 ø70,0-ø64,1 | 64,1 | 615 | 1935 | 114,3/4 | 35 |
| A30-V01 | C 756 LK114,3 | LM21 ø70,0-ø66,1 | 66,1 | 615 | 1935 | 114,3/4 | 35 |
| A31-V01 | C 756 LK114,3 | LM 1 ø70,0-ø67,1 | 67,1 | 615 | 1935 | 114,3/4 | 35 |
| A32-V01 | C 756 LK98 | LM11 ø70,0-ø58,1 | 58,1 | 565 | 1935 | 98/5 | 35 |
| A33-V01 | C 756 LK98 | LM 5 ø70,0-ø58,6 | 58,6 | 565 | 1935 | 98/5 | 35 |
| 34 | C 756 LK100 | LM43 Ø70 – Ø56,1 | 56,1 | 565 | 1935 | 100/5 | 35 |
| A35-V01 | C 756 LK108 | LM12 ø70,0-ø63,34 | 63,34 | 690 | 1960 | 108/5 | 35 |
| A36-V01 | C 756 LK112 | LM12 ø70,0-ø63,34 | 63,34 | 690 | 1960 | 112/5 | 35 |
| A37-V01 | C 756 LK114,3 | LM33 ø70,0-ø56,6 | 56,6 | 690 | 1960 | 114,3/5 | 35 |
| A38-V01 | C 756 LK114,3 | LM 4 ø70,0-ø59,6 | 59,6 | 690 | 1960 | 114,3/5 | 35 |

Die Sonderräder dürfen nur zur Verwendung mit den in den Anlagen des Nachtragsgutachtens Nr. 022504 genannten Bereifungen unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

Abweichend von den Bestimmungen des § 27 StVZO (Berichtigung der Fahrzeugpapiere) ist es bei Verwendung einer im Gutachten aufgeführten Reifen- oder Felgenreöße, sofern diese nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt sind, nicht erforderlich, eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die Verwaltungsbehörde (Zulassungsbehörde) zu veranlassen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Nummer der ABE: 45407*01

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des Technischen Überwachungs-Vereins Pfalz Verkehrswesen GmbH, Lamsheim, vom 03.11.2005 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 05.12.2005
Im Auftrag

(Hunkele)



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
1 Nachtragsgutachten Nr. 022504



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der ABE: 45407*01

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diesen Nachtrag.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, 24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ C 756
 Hersteller AUTECH GmbH & Co. KG

Auftraggeber AUTECH GmbH & Co. KG
 Ziegeleistraße 25
 67105 Schifferstadt
 QM-Nr.: QA 05 113 9096

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad
 Modell -
 Typ C 756
 Radgröße 7,5Jx16H2
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm) | Einpress- tiefe (mm) | Rad- last (kg) | Abrollumfang (mm) |
|------------|---------------------------------------|---|----------------------------|----------------------|----------------------|
| - | C 756 LK114,3/Ø70-Ø60,1 LM-Nr.: 20 | 5/114,3/60,1 | 35 | 690 | 1960 |

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 45407
 Herstellerzeichen AUTECH
 Radtyp und Ausführung C 756 (s.o.)
 Radgröße 7,5Jx16H2
 Einpresstiefe ET (s.o.)
 Giessereikennzeichen LF
 Herkunftsmerkmal MIC
 Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) |
|-----|----------------------------|-----------|-------------------|------------------|
| S01 | Mutter M12x1,5 | Kegel 60° | 110 | - |
| S02 | Mutter M12x1,25 | Kegel 60° | 100 | - |

Prüfungen

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz (Gutachten Nr. 022504) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Suzuki
 Toyota

Spurverbreiterung innerhalb 2%

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-----------|---|--|
| Suzuki Grand Vitara JT e4*2001/116*0091*.. - 5-Türer | 78,95,103 | 215/70R16 | R09 R70 | A02 A04 A05 |
| | 78,95,103 | 225/65R16 | R37 | A08 A09 A12 |
| | 78,95,103 | 225/70R16 | | A14 A21 Y85 |
| | 78,95,103 | 235/65R16 | | S02 |
| Suzuki Grand Vitara JT e4*2001/116*0091*.. - 3-Türer | 78,95,103 | 215/70R16 | A10 R09 R70 | A02 A04 A05 |
| | 78,95,103 | 225/65R16 | A10 R37 | A08 A09 A14 |
| | 78,95,103 | 225/70R16 | A10 | A21 Y84 S02 |
| | 78,95,103 | 235/65R16 | A12 | |
| | 78,95,103 | 245/60R16 | A12 | |
| Lexus GS300/430 S16 e11*96/79, 98/14, 2001/116*0078*.. | 161-208 | 225/55R16 | | A02 A04 A05 |
| | 161-208 | 235/50R16 | | A08 A09 A12 A14 A21 B03 V16 S01 |
| Toy. Avensis Verso M2 e6*98/14*0083*.. e6*2001/116*0083*.. | 85,110 | 205/60R16 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 V16 S01 |
| Toyota Previa R3 e6*98/14*0069*.. e6*2001/116*0069*.. | 85-115 | 215/55R16 | 138 R37 T95 | A02 A04 A05 |
| | 85-115 | 215/60R16 | 134 R09 T94 T95 | A08 A09 A12 |
| | 85-115 | 225/55R16 | 136 T94 T95 | A14 A21 V16 S01 |
| Toyota RAV4 A2 e6*98/14*0070*.. e6*2001/116*0070*.. | 85-110 | 215/70R16 | R37 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 KOV S01 |
| Toyota RAV4 A2 e6*98/14*0070*.. e6*2001/116*0070*.. | 85-110 | 235/60R16 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 KMV S01 |
| Toyota Supra A7 E326 | 150-175 | 205/55R16 | M+S | A02 A04 A05 |
| | 150-175 | 225/50R16 | R35 | A08 A09 A12 A14 A21 S01 |

Auflagen und Hinweise

134 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1340 kg.

136 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1360 kg.

138 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1380 kg.

A02 Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.
Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

A08 Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

A09 Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

A10 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an der Hinterachse verwendet werden.

A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

A14 Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

A21 Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.

B03 Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

KMV Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

KOV Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

M+S Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

R09 Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

R35 Sofern bei dieser Reifengröße Reifenfabrikatsbindungen aufgeführt sind, sollten die vom Fahrzeughersteller empfohlenen Reifen verwendet werden.

R37 Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

R70 Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen.

S01 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

S02 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 verwendet werden.

T94 Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T95 Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

V16 Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

| | Vorderachse | Hinterachse |
|-------|-------------|----------------------|
| Nr. 1 | 185/50R16 | 205/45R16 |
| Nr. 2 | 195/40R16 | 215/35R16 |
| Nr. 3 | 195/45R16 | 215/40R16, 225/40R16 |
| Nr. 4 | 195/50R16 | 205/45R16 |
| Nr. 5 | 205/45R16 | 225/40R16 |
| Nr. 6 | 205/50R16 | 225/45R16 |
| Nr. 7 | 205/55R16 | 225/50R16, 245/45R16 |
| Nr. 8 | 205/60R16 | 225/55R16 |
| Nr. 9 | 215/40R16 | 225/40R16, 245/35R16 |
| Nr.10 | 215/50R16 | 245/45R16 |
| Nr.11 | 215/55R16 | 235/50R16 |
| Nr.12 | 225/40R16 | 245/35R16, 255/35R16 |
| Nr.13 | 225/50R16 | 245/45R16 |
| Nr.14 | 225/55R16 | 245/50R16 |

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

Y84 Die Sonderräder sind nur an 3-türigen Fahrzeugausführungen zulässig.

Y85 Die Sonderräder sind nur an 5-türigen Fahrzeugausführungen zulässig.

Hinweise zum Sonderrad
entfällt

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 5 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum September 2002.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 3.November 2005



The image shows a handwritten signature in black ink over a circular stamp. The stamp contains the following text: 'Technologiezentrum Typprüfstelle - Hybrid', 'Lambsheim', 'Sachverständiger', 'Prüf-Laboratorium', 'EN 45001', and 'TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH'.

Haasis

00087585.DOC

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ C 756
 Hersteller AUTECH GmbH & Co. KG

Auftraggeber AUTECH GmbH & Co. KG
 Ziegeleistraße 25
 67105 Schifferstadt
 QM-Nr.: QA 05 113 9096

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad
 Modell -
 Typ C 756
 Radgröße 7,5Jx16H2
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierung | Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm) | Einpress- tiefe (mm) | Rad- last (kg) | Abrollumfang (mm) |
|------------|---------------------------------------|---|----------------------------|----------------------|----------------------|
| - | C 756 LK114,3/Ø70-Ø64,1 LM-Nr.: 22 | 5/114,3/64,1 | 35 | 690 | 1960 |

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 45407
 Herstellerzeichen AUTECH
 Radtyp und Ausführung C 756 (s.o.)
 Radgröße 7,5Jx16H2
 Einpresstiefe ET (s.o.)
 Giessereikennzeichen LF
 Herkunftsmerkmal MIC
 Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) |
|-----|----------------------------|-----------|-------------------|------------------|
| S01 | Mutter M12x1,5 | Kegel 60° | 110 | - |

Prüfungen

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz (Gutachten Nr. 022504) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Honda
 Spurverbreiterung innerhalb 2%

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-----------|---|--|
| Honda Shuttle RA1, RA3 e6*93/81*0002*.. e6*95/54*0050*.. | 110 | 205/55R16 | T91 T94 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 V16 S01 |

Auflagen und Hinweise

A02 Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.

Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

A08 Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

A09 Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

A14 Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

A21 Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.

S01 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

T91 Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T94 Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

V16 Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

| | Vorderachse | Hinterachse |
|-------|-------------|----------------------|
| Nr. 1 | 185/50R16 | 205/45R16 |
| Nr. 2 | 195/40R16 | 215/35R16 |
| Nr. 3 | 195/45R16 | 215/40R16, 225/40R16 |
| Nr. 4 | 195/50R16 | 205/45R16 |
| Nr. 5 | 205/45R16 | 225/40R16 |
| Nr. 6 | 205/50R16 | 225/45R16 |
| Nr. 7 | 205/55R16 | 225/50R16, 245/45R16 |
| Nr. 8 | 205/60R16 | 225/55R16 |
| Nr. 9 | 215/40R16 | 225/40R16, 245/35R16 |
| Nr.10 | 215/50R16 | 245/45R16 |
| Nr.11 | 215/55R16 | 235/50R16 |
| Nr.12 | 225/40R16 | 245/35R16, 255/35R16 |
| Nr.13 | 225/50R16 | 245/45R16 |
| Nr.14 | 225/55R16 | 245/50R16 |
| Nr.15 | 225/60R16 | 245/55R16 |

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

Hinweise zum Sonderrad
entfällt

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 4 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum September 2002.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 3.November 2005



The image shows a handwritten signature in black ink, which appears to be 'Haasis', written over a circular official stamp. The stamp contains the following text: 'Technologiezentrum Typprüfstelle - H11', 'Lambsheim', 'Sachverständiger', 'Prüf-Laboratorium', 'EH 45001', and 'TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH'.

Haasis

00086666.DOC

Technische Daten, Kurzfassung:

Raddaten:

| | |
|--|-------------------|
| Radtyp: | C 756 |
| Radgröße nach Norm: | 7,5Jx16H2 |
| Einpreßtiefe in mm: | 35 ± 1 |
| Zulässige Radlast in kg: | 690 650 |
| Zul. Abrollumfang in mm: | 1960 2090 |
| Lochkreisdurchmesser in mm: | 114,3 ± 0,1 |
| Lochzahl: | 5 |
| Mittenloch-Ø des Rades in mm: | 70,0 |
| Mittenloch-Ø des Rades mit Zentrierring: | 66,1 |
| Kennzeichnung des Zentrierings: | LM-Nr. 21 |
| Zentrierart: | Mittenzentrierung |

Verwendungsbereich:

Die Sonderräder können an Fahrzeugen folgender Hersteller angebaut werden:

| | |
|------------------------------|---|
| Fahrzeughersteller: | - Nissan |
| Befestigungsteile: | mit den mitzuliefernden Kegelbundmuttern (60°), Gewinde M12 x 1,25 |
| Anzugsmoment der Radmuttern: | 100 Nm |
| Spurverbreiterung: | Innerhalb 2 % |

Verwendungsbereich:

| Fz.-Typ | Motorleistung in KW | Handelsbezeichnung | ABE- bzw. EWG-Nr. | Zulässige Reifengrößen u. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
|---------|---------------------|--|----------------------|------------------------------------|--------------------------------|
| P12 | 80 - 103 | Nissan Primera - Limousine - Traveller / Kombi | e11*98/14*0183*.. | 205/60R16 | A2,A4 - A8,A12, A14,A21,F20 |
| J30 | 125 | Nissan Maxima | F 106 | 205/55R16 | A2,A4 - A8,A12, A14,A21 |
| A32 | 103 - 142 | | e1*93/91*0011*.. | 205/55R16 | A2,A4 - A8,A12, A14,A21,F20 |
| A33 | 103 - 147 | | e1*98/14*0136*.. | 205/55R16 (R92) | |
| T30 | 84; 103 | Nissan X-Trail | e1*98/14* 0166*.. | 215/65R16 (Y3) | A2,A4 - A8,A14, A21 |

Auflagen und Hinweise:

- A2. Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.
- Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- A4. Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (außer für Reifen mit M+S Profil) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.
- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- A6. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A7. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A8. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Radschrauben bzw. Radmuttern verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.
- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A14. Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

Auflagen und Hinweise: (Fortsetzung)

- A21. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O. oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinaus ragen.
- F20. Rad-/Reifenkombination nicht zulässig für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Rad- bzw. Reifengrößen ausgerüstet werden dürfen.
- R92. Diese Reifengröße ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen die serienmäßig nur mit breiterer Bereifung ausgerüstet sind.
- Y3. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß bei diesen Sonderrädern nur feingliedrige Schneeketten an der Vordersachse verwendet werden können.

Diese Anlage mit den Blättern 1 bis 3 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten und dem Hinweisblatt für die Sonderräder Typ C 756 (ab Herstelldatum 09/02) des ABE-Inhabers AUTECH GmbH & Co. KG, An der Fohlenweide 1c, 67112 Mutterstadt.

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ C 756
 Hersteller AUTECH GmbH & Co. KG

Auftraggeber AUTECH GmbH & Co. KG
 Ziegeleistraße 25
 67105 Schifferstadt
 QM-Nr.: QA 05 113 9096

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad
 Modell -
 Typ C 756
 Radgröße 7,5Jx16H2
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm) | Einpress- tiefe (mm) | Rad- last (kg) | Abrollumfang (mm) |
|------------|--------------------------------------|---|----------------------------|----------------------|----------------------|
| - | C 756 LK114,3/Ø70-Ø67,1 LM-Nr.: 1 | 5/114,3/67,1 | 35 | 690 | 1960 |

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 45407
 Herstellerzeichen AUTECH
 Radtyp und Ausführung C 756 (s.o.)
 Radgröße 7,5Jx16H2
 Einpresstiefe ET (s.o.)
 Giessereikennzeichen LF
 Herkunftsmerkmal MIC
 Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) |
|-----|----------------------------|-----------|-------------------|------------------|
| S01 | Mutter M12x1,5 | Kegel 60° | 110 | - |
| S02 | Mutter M12x1,5 | Kegel 60° | 130 | - |

Prüfungen

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz (Gutachten Nr. 022504) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller
 Ford
 Hyundai
 Kia
 Mazda
 Mitsubishi

Spurverbreiterung innerhalb 2%

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|--|------------|-----------|---|--|
| Ford Maverick /Esc. 1EZ, -/R; 1N2, -/R e4*98/14* 0043,0051*.., e13*2001/116* 0091,0093*.. | 145 | 235/70R16 | R09 | A02 A04 A05 |
| | 91-149 | 215/70R16 | R09 R70 | A08 A09 A12 |
| | 91-149 | 235/60R16 | X45 X67 | A14 A21 B02 |
| | 91-149 | 235/65R16 | X67 X68 | S01 |
| Ford Probe ECP G571, e13*95/54*0015*.. | 119-120 | 205/55R16 | M+S | A02 A04 A05 |
| | 85 | 205/50R16 | | A08 A09 A12 |
| | 85 | 225/45R16 | | A14 A21 V16 S01 |
| Hyundai Trajet FO e11*98/14*0130*.. | 82-127 | 215/60R16 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| Hyundai Tucson JM e4*2001/116*0087*.. | 82-129 | 215/65R16 | A13 R09 | A02 A04 A05 |
| | 82-129 | 235/60R16 | A12 | A08 A09 A14 A21 KMV S01 |
| Kia Sportage /KM JE e4*2001/116*0089*.. | 82-129 | 215/65R16 | A13 R09 | A02 A04 A05 |
| | 82-129 | 235/60R16 | A12 | A08 A09 A14 |
| | 82-129 | 245/55R16 | A12 | A21 KMV S01 |
| Mazda 929 HC E611 | 85-140 | 205/55R16 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| Mazda MPV LV e1*95/54*0038*.. | 85-113 | 215/55R16 | T93 | A02 A04 A05 |
| | 85-113 | 225/55R16 | T93 | A08 A09 A12 A14 A21 S02 |
| Mazda MPV LW ww. LWD e1*98/14*0118*.., e1*98/14*0165*.. | 88-104 | 215/55R16 | T93 T95 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 V16 S02 |
| Mazda Tribute EP, -/R, EP2, -/R e4*98/14* 0044, 0052*.., e13*2001/116* 0090, 0092*.. | 145,149 | 235/70R16 | R09 | A02 A04 A05 |
| | 91-149 | 215/70R16 | R09 R70 | A08 A09 A12 |
| | 91-149 | 235/60R16 | X67 | A14 A21 B02 |
| | 91-149 | 235/65R16 | | KMV S01 |

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|--|------------|-----------|---|--|
| Mazda Tribute EP, -/R, EP2, -/R e4*98/14* 0044, 0052*.. e13*2001/116* 0090, 0092*.. | 91,110 | 215/70R16 | R09 R70 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B02 KOV S01 |
| Mits. Sigma F07W G365 | 125 | 205/55R16 | T89 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| Mits. Sigma F10 F655 | 130-151 | 205/55R16 | T91 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| Mits. Space Wagon N50 (Version DW ..) e1*97/27*0103*.. | 92-110 | 205/55R16 | T89 T91 T92 T93 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 V16 S01 |
| Mitsubishi Outlander CUOW e1*2001/116*0227*.. | 100-148 | 215/60R16 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |

Auflagen und Hinweise

A02 Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.

Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

A08 Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

A09 Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

A13 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an der Vorderachse verwendet werden.

A14 Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

A21 Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.

B02 Vor Montage der Sonderräder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Anschlußflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.

B03 Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

KMV Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

KOV Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

M+S Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

R09 Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

R70 Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen.

S01 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

S02 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 verwendet werden.

T89 Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T91 Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T92 Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T93 Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T95 Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

V16 Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

| | Vorderachse | Hinterachse |
|-------|-------------|----------------------|
| Nr. 1 | 185/50R16 | 205/45R16 |
| Nr. 2 | 195/40R16 | 215/35R16 |
| Nr. 3 | 195/45R16 | 215/40R16, 225/40R16 |
| Nr. 4 | 195/50R16 | 205/45R16 |
| Nr. 5 | 205/45R16 | 225/40R16 |
| Nr. 6 | 205/50R16 | 225/45R16 |
| Nr. 7 | 205/55R16 | 225/50R16, 245/45R16 |
| Nr. 8 | 205/60R16 | 225/55R16 |
| Nr. 9 | 215/40R16 | 225/40R16, 245/35R16 |
| Nr.10 | 215/50R16 | 245/45R16 |
| Nr.11 | 215/55R16 | 235/50R16 |
| Nr.12 | 225/40R16 | 245/35R16, 255/35R16 |
| Nr.13 | 225/50R16 | 245/45R16 |
| Nr.14 | 225/55R16 | 245/50R16 |
| Nr.15 | 225/60R16 | 245/55R16 |

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

X45 Rad-Reifen-Kombination(en) zulässig bei Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 225/70R15.

X67 Rad-Reifen-Kombination(en) zulässig bei Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 215/70R16.

X68 Rad-Reifen-Kombination(en) zulässig bei Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 235/70R16.

Hinweise zum Sonderrad
entfällt

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 6 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum September 2002.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 3.November 2005



The image shows a handwritten signature in black ink on the left. To its right is a circular stamp with a double border. The text inside the stamp, starting from the top and moving clockwise, reads: 'Technologiezentrum Typprüfstelle - Lambsheim', 'Sachverständiger', 'Prüf-Laboratorium', 'EN 45001', and 'TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH'.

Haasis

00086724.DOC



Teilegutachten



Nummer 02-2504-A17-VTGA01
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ C 756
 Hersteller AUTECH GmbH & Co. KG

Auftraggeber AUTECH GmbH & Co. KG
 Ziegeleistraße 25
 67105 Schifferstadt
 QM-Nr.: QA 05 113 9096

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad
 Modell -
 Typ C 756
 Radgröße 7,5Jx16H2
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm) | Einpress- tiefe (mm) | Rad- last (kg) | Abrollumfang (mm) |
|------------|---------------------------------------|---|----------------------------|----------------------|----------------------|
| - | C 756 LK114,3/Ø70-Ø60,1 LM-Nr.: 20 | 5/114,3/60,1 | 35 | 690 | 1960 |

Kennzeichnungen

Herstellerzeichen AUTECH
 Radtyp und Ausführung C 756 (s.o.)
 Radgröße 7,5Jx16H2
 Einpresstiefe ET (s.o.)
 Giessereikennzeichen LF
 Herkunftsmerkmal MIC
 Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) |
|-----|----------------------------|-----------|-------------------|------------------|
| S01 | Mutter M12x1,5 | Kegel 60° | 110 | - |
| S02 | Mutter M12x1,25 | Kegel 60° | 100 | - |

Prüfungen

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz (Gutachten Nr. 022504) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Suzuki
 Toyota
 Spurverbreiterung innerhalb 2%

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-----------|---|---|
| Suzuki Grand Vitara JT e4*2001/116*0091*.. - 5-Türer | 78,95,103 | 215/70R16 | R09 R70 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 Y85 S02 |
| | 78,95,103 | 225/65R16 | R37 | |
| | 78,95,103 | 225/70R16 | | |
| | 78,95,103 | 235/65R16 | | |
| | 78,95,103 | 245/60R16 | K42 Z49 | |
| | 78,95,103 | 255/60R16 | K42 K49 Z49 | |
| Suzuki Grand Vitara JT e4*2001/116*0091*.. - 3-Türer | 78,95,103 | 215/70R16 | A10 R09 R70 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A14 A21 Y84 S02 |
| | 78,95,103 | 225/65R16 | A10 R37 | |
| | 78,95,103 | 225/70R16 | A10 | |
| | 78,95,103 | 235/65R16 | A12 | |
| | 78,95,103 | 245/60R16 | A12 | |
| | 78,95,103 | 255/60R16 | A12 K49 | |
| Lexus GS 300 S1 G468, e6*93/81*0010* | 156 | 225/55R16 | K41 K42 R35 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| Lexus GS300/430 S16 e11*96/79, 98/14, 2001/116*0078*.. | 161-208 | 225/55R16 | | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B03 V16 S01 |
| | 161-208 | 235/50R16 | | |
| | 161-208 | 245/50R16 | K49 | |
| Lexus IS200/300 XE1 e11*98/14*0110*.. e11*2001/116*0110*. | 114-157 | 205/55R16 | K42 K49 K50 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B03 Car Lim V16 S01 |
| | 114-157 | 225/50R16 | K41 K42 K45 K49 K50 K56 | |
| Lexus LS 400 F1 F479 | 180 | 205/55R16 | R37 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B03 K42 K49 V16 S01 |
| | 180 | 215/55R16 | R37 | |
| | 180 | 225/50R16 | | |
| Toy. Avensis Verso M2 e6*98/14*0083*.. e6*2001/116*0083*.. | 85,110 | 205/60R16 | | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V16 S01 |
| | 85,110 | 215/55R16 | K42 K56 | |
| | 85,110 | 225/55R16 | K42 K49 K56 | |
| | 85,110 | 235/50R16 | K42 K45 K49 K50 K56 | |
| | 85,110 | 245/50R16 | K42 K45 K49 K50 K56 | |
| Toyota Avensis T25 e11*2001/116*0196*. | 110,130 | 205/55R16 | K42 K46 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 Car Flh Sth V16 S01 |
| | 110,130 | 215/50R16 | K42 K46 | |
| | 110,130 | 225/50R16 | K14 K42 K46 | |
| | 110,130 | 245/45R16 | K14 K42 K45 K46 K49 | |
| Toyota Camry V10, V10W F824, G017 | 100-138 | 205/55R16 | K42 K49 K50 T89 T91 T94 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 Car Lim S01 |

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|--|------------|-----------|---|--|
| Toyota Camry V2 e6*93/81*0029*.. | 93-140 | 205/55R16 | K42 K56 T89 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| Toyota Camry V3 e6*98/14*0085*.. e6*2001/116*0085*.. | 112,137 | 215/60R16 | K42 K56 | A02 A04 A05 |
| | 112,137 | 225/55R16 | K42 K56 | A06 A08 A09 |
| | 112,137 | 235/50R16 | K42 K44 K49 K56 | A12 A14 A21 |
| | 112,137 | 235/55R16 | K41 K42 K44 K49 K56 | S01 |
| Toyota Corolla Verso R1 e11*2001/116*0222*.. | 81,85,95 | 205/55R16 | K42 | A02 A04 A05 |
| | 81,85,95 | 215/50R16 | K42 K56 | A06 A08 A09 |
| | 81,85,95 | 215/55R16 | K42 K56 | A12 A14 A21 |
| | 81,85,95 | 225/50R16 | K42 K56 | V16 Ver S01 |
| | 81,85,95 | 235/50R16 | K41 K42 K49 K50 K56 | |
| | 81,85,95 | 245/45R16 | K42 K49 K50 K56 | |
| Toyota MR2 W2 F438 | 115-129 | 205/45R16 | L02 R02 | A02 A04 A05 |
| | 115-129 | 225/45R16 | K42 R03 | A06 A08 A09 A12 A14 A21 MR6 S01 |
| Toyota MR2 W20 e6*93/81*0011*.. | 125-129 | 205/45R16 | L02 R02 | A02 A04 A05 |
| | 125-129 | 225/45R16 | K42 R03 | A06 A08 A09 A12 A14 A21 MR6 S01 |
| Toyota Picnic XM1 e11*93/81*0063*.. | 66-94 | 205/50R16 | K49 K50 T91 | A02 A04 A05 |
| | 66-94 | 215/50R16 | G01 K42 K49 K50 | A06 A08 A09 |
| | 66-94 | 225/45R16 | K49 K50 | A12 A14 A21 S01 |
| Toyota Previa R3 e6*98/14*0069*.. e6*2001/116*0069*.. | 85-115 | 215/55R16 | 138 R37 T95 | A02 A04 A05 |
| | 85-115 | 215/60R16 | 134 G03 T94 T95 | A06 A08 A09 |
| | 85-115 | 215/60R16 | 134 R09 T94 T95 | A12 A14 A21 |
| | 85-115 | 225/55R16 | 136 T94 T95 | V16 S01 |
| | 85-115 | 235/50R16 | 138 K49 T95 | |
| | 85-115 | 245/50R16 | 136 K49 | |
| Toyota RAV4 A2 e6*98/14*0070*.. e6*2001/116*0070*.. | 85-110 | 215/70R16 | R37 | A02 A04 A05 |
| | 85-110 | 235/60R16 | K49 | A06 A08 A09 A12 A14 A21 KOV S01 |
| Toyota RAV4 A2 e6*98/14*0070*.. e6*2001/116*0070*.. | 85-110 | 235/60R16 | | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 KMV S01 |
| Toyota RAV4 XA / XA1 G703, e4*93/81*0001*.. | 94-95 | 215/70R16 | R09 | A02 A04 A05 |
| | 94-95 | 225/60R16 | R37 | A06 A08 A09 |
| | 94-95 | 225/65R16 | R37 | A12 A14 A21 |
| | 94-95 | 235/60R16 | R09 | K49 K50 S01 |

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-----------|---|--|
| Toyota Supra A7 E326 | 150-175 | 205/55R16 | M+S | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| | 150-175 | 225/50R16 | R35 | |

Auflagen und Hinweise

134 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1340 kg.

136 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1360 kg.

138 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1380 kg.

A02 Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

A06 Die Mindesteinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5; 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2" UNF.

A08 Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

A09 Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

Nummer 02-2504-A17-VTGA01
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ C 756
Hersteller AUTECH GmbH & Co. KG

- A10** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an der Hinterachse verwendet werden.
- A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.
- A21** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.
- Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,..).
- F1h** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3- türig und 5- türig).
- G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.
- G03** Je nach Fahrzeuggrundausrüstung sind der Serien-Reifengröße Geschwindigkeitsmesser mit unterschiedlicher Wegdrehzahl zugeordnet. Bei Verwendung einer Reifengröße, die nicht in den Fahrzeugpapieren aufgeführt ist, ist gegebenenfalls eine Angleichung erforderlich. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.
- K14** An der Vorderachse ist durch Nacharbeit der Frontschürze am Übergang zum Kotflügel eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/ Reifenkombination herzustellen.
- K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausauschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausauschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K44** An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muß erhalten bleiben.

Nummer 02-2504-A17-VTGA01

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ C 756
 Hersteller AUTECH GmbH & Co. KG

K46 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K49 Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K50 Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K56 Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

KMV Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

KOV Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

L02 Durch Begrenzung des Lenkeinschlages oder sonstige geeignete Maßnahmen ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

Lim Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.

M+S Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

MR6 Folgende Reifenkombinationen sind, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

| Vorderachse | Hinterachse |
|-------------|-------------|
| 205/45R16 | 225/45R16 |

Es sind nur Reifen eines Herstellers und Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

R02 Diese Reifengröße ist nur an Achse 1 zulässig.

R03 Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.

R09 Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

R35 Sofern bei dieser Reifengröße Reifenfabrikatsbindungen aufgeführt sind, sollten die vom Fahrzeughersteller empfohlenen Reifen verwendet werden.

R37 Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

Nummer 02-2504-A17-VTGA01
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ C 756
 Hersteller AUTECH GmbH & Co. KG

R70 Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen.

S01 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

S02 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 verwendet werden.

Sth Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.

T89 Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T91 Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T94 Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T95 Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

V16 Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

| | Vorderachse | Hinterachse |
|-------|-------------|----------------------|
| Nr. 1 | 185/50R16 | 205/45R16 |
| Nr. 2 | 195/40R16 | 215/35R16 |
| Nr. 3 | 195/45R16 | 215/40R16, 225/40R16 |
| Nr. 4 | 195/50R16 | 205/45R16 |
| Nr. 5 | 205/45R16 | 225/40R16 |
| Nr. 6 | 205/50R16 | 225/45R16 |
| Nr. 7 | 205/55R16 | 225/50R16, 245/45R16 |
| Nr. 8 | 205/60R16 | 225/55R16 |
| Nr. 9 | 215/40R16 | 225/40R16, 245/35R16 |
| Nr.10 | 215/50R16 | 245/45R16 |
| Nr.11 | 215/55R16 | 235/50R16 |
| Nr.12 | 225/40R16 | 245/35R16, 255/35R16 |
| Nr.13 | 225/50R16 | 245/45R16 |
| Nr.14 | 225/55R16 | 245/50R16 |
| Nr.15 | 225/60R16 | 245/55R16 |

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

Nummer 02-2504-A17-VTGA01
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ C 756
Hersteller AUTECH GmbH & Co. KG

Ver Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Verso bzw. Minivan.

Y84 Die Sonderräder sind nur an 3-türigen Fahrzeugausführungen zulässig.

Y85 Die Sonderräder sind nur an 5-türigen Fahrzeugausführungen zulässig.

Z49 Eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination ist durch Entfernen des Kantenschutzes an der Radhausausschnittskante (Gummi- bzw. Kunststoff-Kederband) an Achse 2 herzustellen.

Hinweise zum Sonderrad
entfällt

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 8 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum September 2002.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 3.November 2005



The image shows a handwritten signature in black ink on the left. To its right is a circular stamp. The stamp contains the following text: 'Technologiezentrum Typprüfstelle - Lambsheim', 'Sachverständiger', 'Prüf-Laboratorium', 'EN 45001', and 'TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH' around the perimeter.

Haasis

00087586.DOC

Nummer 02-2504-A18-VTGA01
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ C 756
 Hersteller AUTECH GmbH & Co. KG

Auftraggeber AUTECH GmbH & Co. KG
 Ziegeleistraße 25
 67105 Schifferstadt
 QM-Nr.: QA 05 113 9096

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad
 Modell -
 Typ C 756
 Radgröße 7,5Jx16H2
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch- \varnothing (mm) | Einpresstiefe (mm) | Radlast (kg) | Abrollumfang (mm) |
|------------|---------------------------------------|--|-----------------------|-----------------|----------------------|
| - | C 756 LK114,3/Ø70-Ø64,1 LM-Nr.: 22 | 5/114,3/64,1 | 35 | 690 | 1960 |

Kennzeichnungen

Herstellerzeichen AUTECH
 Radtyp und Ausführung C 756 (s.o.)
 Radgröße 7,5Jx16H2
 Einpresstiefe ET (s.o.)
 Giessereikennzeichen LF
 Herkunftsmerkmal MIC
 Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) |
|-----|----------------------------|-----------|-------------------|------------------|
| S01 | Mutter M12x1,5 | Kegel 60° | 110 | - |

Prüfungen

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz (Gutachten Nr. 022504) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Honda
 Rover
 Spurverbreiterung innerhalb 2%

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|--|------------|-----------|---|--|
| Honda Civic Sport EP1,-2,-4, EV1 e11*98/14* 0173, 0174, 0188*.. e11*2001/116*0198*.. | 66-118 | 205/50R16 | R37 | A02 A04 A05 |
| | 66-118 | 205/55R16 | K41 K56 | A06 A08 A09 |
| | 66-118 | 215/50R16 | K41 K49 K50 K56 | A12 A14 A21 |
| | 66-118 | 225/50R16 | K41 K43 K49 K50 K56 | Flh H5I K42 V16 S01 |
| Honda CR-V RD1, RD3 e6*95/54*0044*.. e6*98/14*0076*.. | 94, 108 | 215/60R16 | | A02 A04 A05 |
| | 94, 108 | 225/55R16 | | A06 A08 A09 |
| | 94, 108 | 225/60R16 | | A12 A14 A21 |
| | 94, 108 | 235/55R16 | | K42 K49 K50 |
| | 94, 108 | 245/50R16 | K44 | Z70 S01 |
| Honda CR-V RD8 e11*98/14*0190* 00-01 | 110 | 205/65R16 | K42 K50 | A02 A04 A05 |
| | 110 | 215/60R16 | K42 K50 | A06 A08 A09 |
| | 110 | 225/55R16 | K42 K50 | A12 A14 A21 |
| | 110 | 225/60R16 | K42 K50 | K49 S01 |
| | 110 | 235/55R16 | K42 K50 | |
| | 110 | 245/55R16 | K42 K50 LK6 | |
| Honda CR-V RD8, RD9 e11*98/14*0190*02-.. e11*2001/116*0234*.. | 103-110 | 215/65R16 | K42 K50 | A02 A04 A05 |
| | 103-110 | 225/60R16 | K42 K50 | A06 A08 A09 |
| | 103-110 | 235/55R16 | K42 K50 | A12 A14 A21 |
| | 103-110 | 235/60R16 | K42 K50 | K49 S01 |
| | 103-110 | 245/55R16 | K42 K50 LK6 | |
| Honda FR-V BE1, BE3 e6*2001/116*0099*.. e6*2001/116*0100*.. | 92, 110 | 205/55R16 | K42 K43 | A02 A04 A05 |
| | 92, 110 | 225/50R16 | K42 K43 K49 K50 | A06 A08 A09 A12 A14 A21 K41 K45 K46 V16 S01 |
| Honda FR-V BE5 e6*2001/116*0104*.. | 103 | 205/55R16 | K42 K43 T89 | A02 A04 A05 |
| | 103 | 225/50R16 | K42 K43 K49 K50 | A06 A08 A09 A12 A14 A21 K41 K45 K46 V16 S01 |
| Honda HR-V GH1,2,3,4 e6*98/14*0062, 0063, 0067, 0068*.. | 77-91 | 205/55R16 | K49 K50 | A02 A04 A05 |
| | 77-91 | 205/60R16 | K49 K50 | A06 A08 A09 |
| | 77-91 | 215/55R16 | K42 K49 K50 | A12 A14 A21 |
| | 77-91 | 225/50R16 | K42 K49 K50 | V00 V16 S01 |
| | 77-91 | 225/55R16 | K42 K49 K50 | |
| Honda Integra DC2 e6*95/54*0052*.. | 140 | 195/50R16 | K42 K56 M24 | A02 A04 A05 |
| | 140 | 205/45R16 | K42 K56 | A06 A08 A09 |
| | 140 | 215/40R16 | K42 | A12 A14 A21 |
| | 140 | 225/40R16 | K42 K49 K50 K56 | V16 S01 |
| Honda Shuttle RA1, RA3 e6*93/81*0002*.. e6*95/54*0050*.. | 110 | 205/55R16 | T91 T94 | A02 A04 A05 |
| | 110 | 225/50R16 | K42 K50 L02 T92 T93 | A06 A08 A09 |
| | 110 | 245/45R16 | K42 K50 R03 | A12 A14 A21 V16 S01 |

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|--|------------|-----------|---|---|
| Honda Stream RN1, RN3 e6*98/14*0081*.. e6*98/14*0082*.. | 92, 115 | 205/55R16 | K42 LK6 T91 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V16 S01 |
| | 92, 115 | 225/50R16 | K41 K42 K49 K50 LK6 | |
| Rover Freelander LN, LND e11*96/79*0082*.. e1*98/14*0134*.. | 71-130 | 205/60R16 | R37 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B03 K49 K50 S01 |
| | 71-130 | 205/65R16 | R37 | |
| | 71-130 | 215/60R16 | | |
| | 71-130 | 215/65R16 | | |
| | 71-130 | 215/70R16 | G01 | |
| | 71-130 | 225/55R16 | | |
| | 71-130 | 225/60R16 | | |
| | 71-130 | 235/55R16 | | |
| 71-130 | 235/60R16 | | | |

Auflagen und Hinweise

A02 Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profilen, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

A06 Die Mindestschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5; 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2" UNF.

A08 Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

A09 Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

Nummer 02-2504-A18-VTGA01
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ C 756
Hersteller AUTECH GmbH & Co. KG

A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

A14 Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

A21 Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.

B03 Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

Flh Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3- türlich und 5- türlich).

G01 Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.

H51 Dieses Sonderrad ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig auch mit der Reifengröße 195/65R15, 205/55R16 ww. 215/45R17 ausgerüstet werden (Fahrzeugausführungen mit 5-Loch Anschluss).

K41 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K42 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K43 An Achse 1 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination herzustellen.

K44 An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K45 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muß erhalten bleiben.

K46 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K49 Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

Nummer 02-2504-A18-VTGA01
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ C 756
 Hersteller AUTECH GmbH & Co. KG

K50 Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K56 Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

L02 Durch Begrenzung des Lenkeinschlages oder sonstige geeignete Maßnahmen ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

LK6 An Achse 1 ist durch Begrenzen des Lenkeinschlages oder durch Nacharbeit der Radhausinnenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze im Bereich der Radinnenseite eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

M24 Folgende Reifen wurden geprüft:

| Hersteller | Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat. | Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat. |
|-------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Bridgestone | RE 71 | -- |
| Continental | CSC | TS 790 |
| Dunlop | SP 8000 | -- |
| Goodyear | Eagle NCT 3 | -- |
| Pirelli | P 6000 | W 210 Asimmetrico |
| Semperit | Direction-Sport | -- |
| Yokohama | AV1-50i , A 008 | -- |

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 195/50R16 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 7,5 J x 16 H2 montierbar sind.

R03 Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.

R37 Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

S01 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

T89 Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T91 Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T92 Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T93 Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

Nummer 02-2504-A18-VTGA01
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ C 756
 Hersteller AUTECH GmbH & Co. KG

T94 Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

V00 Unterschiedliche Reifengrößen auf Vorder- und Hinterachse sind nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. AWD, 4-Matic, Syncro, 4x4,...).

V16 Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

| | Vorderachse | Hinterachse |
|-------|-------------|----------------------|
| Nr. 1 | 185/50R16 | 205/45R16 |
| Nr. 2 | 195/40R16 | 215/35R16 |
| Nr. 3 | 195/45R16 | 215/40R16, 225/40R16 |
| Nr. 4 | 195/50R16 | 205/45R16 |
| Nr. 5 | 205/45R16 | 225/40R16 |
| Nr. 6 | 205/50R16 | 225/45R16 |
| Nr. 7 | 205/55R16 | 225/50R16, 245/45R16 |
| Nr. 8 | 205/60R16 | 225/55R16 |
| Nr. 9 | 215/40R16 | 225/40R16, 245/35R16 |
| Nr.10 | 215/50R16 | 245/45R16 |
| Nr.11 | 215/55R16 | 235/50R16 |
| Nr.12 | 225/40R16 | 245/35R16, 255/35R16 |
| Nr.13 | 225/50R16 | 245/45R16 |
| Nr.14 | 225/55R16 | 245/50R16 |
| Nr.15 | 225/60R16 | 245/55R16 |

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

Z70 Die Befestigungsschrauben der Kunststoffradabdeckung an Achse 2 sind zu versetzen oder zu entfernen (ggf. durch Verkleben erneut befestigen).

Hinweise zum Sonderrad
 entfällt

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Nummer 02-2504-A18-VTGA01
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ C 756
Hersteller AUTECH GmbH & Co. KG

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 7 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum September 2002.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 3.November 2005



The image shows a handwritten signature in black ink, which appears to be 'Haasis', written over a circular stamp. The stamp contains the following text: 'Technologiezentrum Typprüfstelle - HfH', 'Lambsheim', 'Sachverständiger', 'Prüf-Laboratorium', 'EN 45001', and 'TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH'.

Haasis

00086667.DOC

Nummer 02-2504-A20-VTGA01
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ C 756
 Hersteller AUTECH GmbH & Co. KG

Auftraggeber AUTECH GmbH & Co. KG
 Ziegeleistraße 25
 67105 Schifferstadt
 QM-Nr.: QA 05 113 9096

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad
 Modell -
 Typ C 756
 Radgröße 7,5Jx16H2
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm) | Einpress- tiefe (mm) | Rad- last (kg) | Abrollumfang (mm) |
|------------|--------------------------------------|---|----------------------------|----------------------|----------------------|
| - | C 756 LK114,3/Ø70-Ø67,1 LM-Nr.: 1 | 5/114,3/67,1 | 35 | 690 | 1960 |

Kennzeichnungen

Herstellerzeichen AUTECH
 Radtyp und Ausführung C 756 (s.o.)
 Radgröße 7,5Jx16H2
 Einpresstiefe ET (s.o.)
 Giessereikennzeichen LF
 Herkunftsmerkmal MIC
 Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) |
|-----|----------------------------|-----------|-------------------|------------------|
| S01 | Mutter M12x1,5 | Kegel 60° | 110 | - |
| S02 | Mutter M12x1,5 | Kegel 60° | 130 | - |

Prüfungen

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz (Gutachten Nr. 022504) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Nummer 02-2504-A20-VTGA01

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ C 756
Hersteller AUTECH GmbH & Co. KG**Verwendungsbereich**
 Hersteller
 Ford
 Hyundai
 Kia
 Mazda
 Mitsubishi

Spurverbreiterung innerhalb 2%

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-----------|---|---|
| Ford Maverick /Esc. 1EZ, -/R; 1N2, -/R e4*98/14* 0043,0051*.. e13*2001/116* 0091,0093*.. | 145 | 235/70R16 | R09 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 S01 |
| | 91 | 235/65R16 | G15 | |
| | 91-149 | 215/70R16 | R09 R70 | |
| | 91-149 | 235/60R16 | X45 X67 | |
| | 91-149 | 235/65R16 | X67 X68 | |
| | 91-149 | 235/70R16 | G68 | |
| | 91-149 | 245/60R16 | K42 K50 X45 X67 | |
| | 91-149 | 255/60R16 | G15 K42 K49 K50 | |
| Ford Probe ECP G571, e13*95/54*0015*.. | 119-120 | 205/55R16 | M+S | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V16 S01 |
| | 119-120 | 225/50R16 | K42 | |
| | 119-120 | 245/45R16 | K42 R03 | |
| | 85 | 205/50R16 | | |
| | 85 | 225/45R16 | | |
| Hyundai Coupe GK e11*98/14*0186*.. | 77-123 | 205/55R16 | K41 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B03 K42 V16 S01 |
| | 77-123 | 215/50R16 | K41 K49 K50 | |
| | 77-123 | 215/55R16 | K41 K49 K50 | |
| | 77-123 | 225/50R16 | K41 K49 K50 | |
| Hyundai Santa Fé SM e11*98/14*0162*.. | 82-107 | 225/60R16 | 132 K42 K50 Z15 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| | 82-107 | 235/55R16 | 132 K42 K49 K50 Z15 | |
| | 82-107 | 245/55R16 | 132 B51 K42 K49 K50 L02 Z15 | |
| Hyundai Sonata NF e11*2001/116*0241*.. | 118-173 | 215/60R16 | K42 K49 K56 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 Lim S01 |
| | 118-173 | 225/55R16 | K42 K49 K56 | |
| | 118-173 | 235/50R16 | K42 K49 K50 K56 | |
| Hyundai Trajet FO e11*98/14*0130*.. | 82-127 | 215/60R16 | | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| | 82-127 | 225/55R16 | K42 K49 K50 | |
| Hyundai Tucson JM e4*2001/116*0087*.. | 82-129 | 215/65R16 | K49 K50 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 KOV S01 |
| | 82-129 | 225/60R16 | K49 K50 | |
| | 82-129 | 235/60R16 | K49 K50 | |
| | 82-129 | 245/55R16 | K49 K50 | |

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-----------|---|--|
| Hyundai Tucson JM e4*2001/116*0087*.. | 82-129 | 215/65R16 | A13 R09 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A14 A21 KMV S01 |
| | 82-129 | 235/60R16 | A12 | |
| | 82-129 | 245/55R16 | A12 K49 K50 | |
| Hyundai XG ... XG e11*98/14*0109*.. | 120-145 | 205/55R16 | K41 K42 K45 K46 T89 T91 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V16 S01 |
| | 120-145 | 205/60R16 | K41 K42 K45 K46 | |
| | 120-145 | 215/55R16 | K41 K42 K45 K46 | |
| | 120-145 | 225/50R16 | K41 K42 K45 K46 K49 K50 | |
| Kia Carnival, Sedona UP e11*98/14*0112*.. | 93-121 | 215/55R16 | 138 K50 T95 T97 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K42 K49 S02 |
| Kia Opirus LD e4*2001/116*0075*.. | 137-149 | 245/50R16 | K49 K56 Z16 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B03 Lim V16 S01 |
| | 137-149 | 245/50R16 | K49 K56 Rld | |
| Kia Sportage /KM JE e4*2001/116*0089*.. | 82-129 | 215/65R16 | A13 R09 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A14 A21 KMV S01 |
| | 82-129 | 235/60R16 | A12 | |
| | 82-129 | 245/55R16 | A12 | |
| Kia Sportage /KM JE e4*2001/116*0089*.. | 82-129 | 215/65R16 | K49 K50 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 KOV S01 |
| | 82-129 | 225/60R16 | K49 K50 | |
| | 82-129 | 235/60R16 | K49 K50 | |
| | 82-129 | 245/55R16 | K49 K50 | |
| Mazda 323 BA G878, e13*96/27*0023*.. | 106 | 205/50R16 | K41 K42 K45 K49 K50 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| | | | | |
| Mazda 323 F BJ, BJD e1*98/14*0094*... e1*98/14*0181*.. | 96 | 195/50R16 | K42 K44 K46 K56 M24 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V16 S01 |
| | 96 | 205/45R16 | K42 K44 K46 K56 | |
| | 96 | 215/45R16 | K41 K42 K44 K45 K46 K50 K56 | |
| | 96 | 225/40R16 | K42 K44 K46 K49 K50 K56 | |
| Mazda 6 GG/GY; GG1/GY1 e1*98/14*0188*...; e11*2001/116*0203*.. | 119-122 | 205/55R16 | K42 K49 K50 M+S | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B03 Car Flh Lim V00 V16 S01 |
| | 88-108 | 205/55R16 | K42 K49 K50 | |
| | 88-108 | 215/50R16 | K42 K44 K49 K50 | |
| | 88-108 | 225/45R16 | K42 K49 K50 | |
| | 88-108 | 225/50R16 | K42 K44 K49 K50 K56 | |
| | 88-108 | 245/45R16 | K42 K44 K49 K50 K56 | |
| Mazda 626 GE G104 | 55-121 | 205/45R16 | | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 A58 K46 K49 K50 L05 V16 S01 |
| | 55-121 | 205/50R16 | G27 K42 | |
| | 55-121 | 225/40R16 | K42 | |
| | 55-121 | 225/45R16 | G27 K42 | |

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|--|------------|-----------|---|--|
| Mazda 626 GEA G691 | 66-85 | 205/45R16 | | A02 A04 A05 |
| | 66-85 | 205/50R16 | G27 K42 | A06 A08 A09 |
| | 66-85 | 225/40R16 | K42 | A12 A14 A21 |
| | 66-85 | 225/45R16 | G27 K42 | A58 K46 K49 K50 L05 V16 S01 |
| Mazda 626 GF ww. GF/GW, -/D e1*96/27*0055*.. e1*98/14*0055*.. e1*98/14*0164*.. | 66-100 | 195/50R16 | K42 M24 R37 T84 T88 | A02 A04 A05 |
| | 66-100 | 205/45R16 | K42 R37 T83 T87 | A06 A08 A09 |
| | 66-100 | 205/50R16 | K42 K44 K49 K50 T87 T91 | A12 A14 A21 |
| | 66-100 | 205/55R16 | G01 K42 K44 K49 K50 X11 | S01 |
| | 66-100 | 215/45R16 | K42 K44 K50 T85 T86 | |
| | 66-100 | 225/45R16 | K42 K44 K49 K50 | |
| Mazda 929 HC E611 | 85-140 | 205/55R16 | | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| Mazda MPV LV e1*95/54*0038*.. | 85-113 | 215/55R16 | T93 | A02 A04 A05 |
| | 85-113 | 225/55R16 | T93 | A06 A08 A09 A12 A14 A21 S02 |
| Mazda MPV LW ww. LWD e1*98/14*0118*.. e1*98/14*0165*.. | 100 | 215/60R16 | K42 R09 | A02 A04 A05 |
| | 88-104 | 215/55R16 | T93 T95 | A06 A08 A09 |
| | 88-104 | 225/55R16 | K42 K50 T93 T94 | A12 A14 A21 |
| | 88-104 | 235/50R16 | K49 K50 | V16 S02 |
| | 88-104 | 245/50R16 | K42 K49 K50 K66 | |
| | 88-90 | 225/50R16 | K50 T93 | |
| | 88-90,104 | 245/45R16 | K49 K50 T94 | |
| Mazda MX-6 GE6 G003 | 85-121 | 205/45R16 | K42 | A02 A04 A05 |
| | 85-121 | 205/50R16 | K42 | A06 A08 A09 |
| | 85-121 | 225/40R16 | K42 | A12 A14 A21 |
| | 85-121 | 225/45R16 | K42 | K49 K50 L05 V16 S01 |
| Mazda Premacy CP, CPD e1*98/14*0116*.. e1*98/14*0161*.. | 66-96 | 195/50R16 | K42 K44 K49 K50 M24 T84 T88 | A02 A04 A05 |
| | 66-96 | 205/45R16 | K42 K44 K49 K50 T83 T87 | A06 A08 A09 |
| | 66-96 | 215/40R16 | K42 K44 K49 K50 T82 T86 X20 | A12 A14 A21 |
| | 66-96 | 215/45R16 | K42 K44 K49 K50 T85 T86 | S01 |
| Mazda Tribute EP, -/R, EP2, -/R e4*98/14* 0044, 0052*.. e13*2001/116* 0090, 0092*.. | 145,149 | 235/70R16 | R09 | A02 A04 A05 |
| | 91-149 | 215/70R16 | R09 R70 | A06 A08 A09 |
| | 91-149 | 235/60R16 | X67 | A12 A14 A21 |
| | 91-149 | 235/65R16 | | B02 KMV S01 |
| | 91-149 | 235/70R16 | G68 | |
| | 91-149 | 245/60R16 | K42 K50 X67 | |
| | 91-149 | 255/60R16 | K42 K49 K50 | |
| | 91-149 | 255/65R16 | G68 K42 K49 K50 | |

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|--|------------|-----------|---|---|
| Mazda Tribute EP, -/R, EP2, -/R e4*98/14* 0044, 0052*.. e13*2001/116* 0090, 0092*.. | 91,110 | 215/70R16 | R09 R70 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 KOV S01 |
| | 91,110 | 235/60R16 | K49 K50 X67 | |
| | 91,110 | 235/65R16 | K49 K50 | |
| | 91,110 | 235/70R16 | G68 K49 K50 | |
| | 91,110 | 245/60R16 | K42 K49 K50 X67 | |
| | 91,110 | 255/60R16 | K42 K49 K50 | |
| Mazda Xedos 6 CA G138, e13*96/79*0028*.. | 103-106 | 205/50R16 | | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K42 K49 K50 V16 S01 |
| | 103-106 | 225/45R16 | | |
| | 79-83 | 205/45R16 | | |
| | 79-83 | 225/40R16 | | |
| Mazda Xedos 9 TA G517, e13*95/54*0002*.. e13*98/14*0002*.. | 105-155 | 205/55R16 | K42 K49 K50 R37 T89 T91 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B51 S01 |
| | 105-155 | 215/55R16 | K42 K49 K50 | |
| Mits. Eclipse D20 G229 | 110 | 205/50R16 | | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K45 K49 K50 V16 S01 |
| | 110 | 225/45R16 | | |
| Mits. Eclipse D30 e1*93/81*0027*.. | 104-107 | 205/50R16 | K42 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 V16 S01 |
| | 104-107 | 205/55R16 | K42 | |
| | 104-107 | 225/45R16 | K42 | |
| Mits. Pajero Pinin H60W e1*98/14*0123*.. | 84-95 | 215/65R16 | | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K49 K50 S01 |
| | 84-95 | 225/60R16 | | |
| Mits. Sigma F07W G365 | 125 | 205/55R16 | T89 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| | 125 | 215/55R16 | K46 | |
| Mits. Sigma F10 F655 | 130-151 | 205/55R16 | T91 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| | 130-151 | 215/55R16 | K49 K50 T91 | |
| Mits. Space Runner N50 (Version DR ..) e1*97/27*0103*.. | 92-110 | 205/55R16 | K42 K49 K50 K56 K90 | A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 L02 V16 S01 |
| | 92-110 | 215/55R16 | K42 K49 K50 K56 K90 | |
| | 92-110 | 225/50R16 | K42 K49 K50 K56 K90 | |

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-----------|---|---------------------------------------|
| Mits. Space Wagon N50 (Version DW ..) e1*97/27*0103*.. | 92-110 | 205/55R16 | T89 T91 T92 T93 | A02 A04 A05 |
| | 92-110 | 215/55R16 | K42 K56 T91 T93 | A06 A08 A09 |
| | 92-110 | 225/50R16 | K42 K50 K56 T92 T93 | A12 A14 A21 V16 S01 |
| Mitsubishi Grandis NA0W e1*2001/116*0269*.. | 121 | 215/60R16 | K42 | A02 A04 A05 |
| | 121 | 225/55R16 | K42 | A06 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| Mitsubishi Lancer CSO e1*2001/116*0233* | 60-99 | 195/50R16 | K42 K49 K56 | A02 A04 A05 |
| | 60-99 | 205/45R16 | K42 K49 K56 | A06 A08 A09 |
| | 60-99 | 215/45R16 | K42 K49 K56 | A12 A14 A21 Car Sth S01 |
| Mitsubishi Outlander CUOW e1*2001/116*0227*.. | 100-148 | 215/60R16 | | A02 A04 A05 |
| | 100-148 | 225/55R16 | K49 | A06 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |

Auflagen und Hinweise

132 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1320 kg.

138 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1380 kg.

A02 Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

A06 Die Mindesteinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5; 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2" UNF.

Nummer 02-2504-A20-VTGA01
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ C 756
Hersteller AUTECH GmbH & Co. KG

- A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A13** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an der Vorderachse verwendet werden.
- A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.
- A21** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- B02** Vor Montage der Sonderräder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Anschlußflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.
- B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.
- B51** Auf ausreichenden Abstand der Rad-Reifenkombination zum Bremsschlauch, zum Verschleißanzeige- oder zum ABS-Kabel bzw. deren Halterungen ist zu achten.
- Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,...).
- Flh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3- türig und 5- türig).
- G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.
- G15** Bei Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit 15 Zoll Bereifung ausgerüstet sind, ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und des Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-Reifen-Kombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.

Nummer 02-2504-A20-VTGA01
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ C 756
Hersteller AUTECH GmbH & Co. KG

G27 Bei Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit der Bereifung 185/65R14 ausgerüstet sind, ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und des Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-Reifen-Kombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.

G68 Für Fahrzeuge, die serienmäßig nicht mit der Reifengröße 235/70R16 ausgerüstet sind, ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und des Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad- / Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.

K41 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K42 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K44 An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K45 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muß erhalten bleiben.

K46 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K49 Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K50 Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K56 Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K66 Durch Nacharbeiten der Radhausinnenwand bzw. der Verkleidung an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.

K90 Auf ausreichenden Abstand der Rad-Reifen-Kombination zum Tankeinfüllrohr/Aktivkohlefilter bzw. dessen Kunststoffverkleidung ist zu achten.

KMV Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

KOV Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

Nummer 02-2504-A20-VTGA01
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ C 756
 Hersteller AUTECH GmbH & Co. KG

L02 Durch Begrenzung des Lenkeinschlages oder sonstige geeignete Maßnahmen ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

L05 Die Verwendung dieser Rad/Reifenkombination(en) ist (sind) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradlenkung.

Lim Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.

M+S Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

M24 Folgende Reifen wurden geprüft:

| Hersteller | Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat. | Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat. |
|-------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Bridgestone | RE 71 | -- |
| Continental | CSC | TS 790 |
| Dunlop | SP 8000 | -- |
| Goodyear | Eagle NCT 3 | -- |
| Pirelli | P 6000 | W 210 Asimmetrico |
| Semperit | Direction-Sport | -- |
| Yokohama | AV1-50i , A 008 | -- |

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 195/50R16 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 7,5 J x 16 H2 montierbar sind.

R03 Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.

R09 Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

R37 Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

R70 Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen.

Rld Rad-Reifen-Kombination(en) ist nur zulässig für Fahrzeugausführungen mit ww. Serienrädern 8Jx17H2 ET35 mit Bereifung 225/55R17.

S01 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

S02 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 verwendet werden.

Sth Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.

Nummer 02-2504-A20-VTGA01
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ C 756
Hersteller AUTECH GmbH & Co. KG

T82 Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T83 Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T84 Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T85 Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T86 Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T87 Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T88 Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T89 Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T91 Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T92 Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T93 Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T94 Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T95 Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T97 Reifen (LI 97) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1460 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

V00 Unterschiedliche Reifengrößen auf Vorder- und Hinterachse sind nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. AWD, 4-Matic, Syncro, 4x4,...).

Nummer 02-2504-A20-VTGA01
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ C 756
 Hersteller AUTECH GmbH & Co. KG

V16 Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

| | Vorderachse | Hinterachse |
|-------|-------------|----------------------|
| Nr. 1 | 185/50R16 | 205/45R16 |
| Nr. 2 | 195/40R16 | 215/35R16 |
| Nr. 3 | 195/45R16 | 215/40R16, 225/40R16 |
| Nr. 4 | 195/50R16 | 205/45R16 |
| Nr. 5 | 205/45R16 | 225/40R16 |
| Nr. 6 | 205/50R16 | 225/45R16 |
| Nr. 7 | 205/55R16 | 225/50R16, 245/45R16 |
| Nr. 8 | 205/60R16 | 225/55R16 |
| Nr. 9 | 215/40R16 | 225/40R16, 245/35R16 |
| Nr.10 | 215/50R16 | 245/45R16 |
| Nr.11 | 215/55R16 | 235/50R16 |
| Nr.12 | 225/40R16 | 245/35R16, 255/35R16 |
| Nr.13 | 225/50R16 | 245/45R16 |
| Nr.14 | 225/55R16 | 245/50R16 |
| Nr.15 | 225/60R16 | 245/55R16 |

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

X11 Rad-Reifen-Kombination(en) zulässig bei Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 195/65R15, 205/60R15 oder 205/55R16.

X20 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig bei Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 195/60R15.

X45 Rad-Reifen-Kombination(en) zulässig bei Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 225/70R15.

X67 Rad-Reifen-Kombination(en) zulässig bei Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 215/70R16.

X68 Rad-Reifen-Kombination(en) zulässig bei Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 235/70R16.

Z15 Rad/Reifen-Kombination nur zulässig für Fahrzeugausführungen mit 15 Zoll Serienbereifung (Sommer).

Z16 Rad/Reifen-Kombination nur zulässig für Fahrzeugausführungen mit 16 Zoll Serienbereifung (Sommer).

Nummer 02-2504-A20-VTGA01
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ C 756
Hersteller AUTECH GmbH & Co. KG

Hinweise zum Sonderrad
entfällt

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 12 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum September 2002.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 3.November 2005



The image shows a handwritten signature in black ink over a circular stamp. The stamp contains the following text: 'Technologiezentrum Typprüfstelle - Lambsheim', 'Sachverständiger', 'Prüf-Laboratorium', 'EN 45001', and 'TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH'.

Haasis

00086725.DOC